

قطب‌نمای برنجی

الن باتلر

ترجمه ایدا کرچکی



کتاب کرمانشاه

www.ketab.ir

سرشناسه	: باتلر، ال Butler, Ellen
عنوان و نام پدیدآور	: قطب‌نمای برنجی / ال باتلر؛ ترجمه آیدا کوچکی.
مشخصات نشر	: تهران: کتاب کولمبشتی، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	: ۳۸۴ ص: ۵/۵۰۲۱/۱۴ س.م.
شابک	: 978 - 600 - 461 - 326 - 2
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیا
یادداشت	: عنوان اصلی: The Brass Compass, 2017.
موضوع	: داستان‌های آمریکایی - قرن ۲۱ م.
موضوع	: 21st century - American fiction
شناسه افزوده	: کوچکی، آیدا، ۱۳۶۷ - مترجم
رده‌بندی کنگره	: PS۳۶۰۳
رده‌بندی دیویی	: ۸۱۳/۶
شماره کتاب‌شناسی ملی	: ۵۷۴۶۹۸۹

Copyright (c) 2017 Ellen Butler

این کتاب با اجازه رسمی نویسنده و ناشر در ایران منتشر شده و مشمول قانون کپی‌رایت است.



کتاب کوله‌پشتی

کتاب نای بهنجی

ترجمه

ترجمه ایدا کوچکم

شابک: ۹۶۱۰۲۶-۴۶۱۰۲۶

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۰

ویراستار: شهین خاص

صفحه‌آرا: آتلیه کوله‌پشتی

طراح جلد: احمد شهبازی

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

نشر کتاب کوله‌پشتی

تلفن: ۶۶۵۹۴۸۱۰ - ۶۶۵۹۷۶۱۳

پست الکترونیک: pub@yahoo.com - Koolehposhti

وبسایت: www.ketabekoolehposhti.com

اینستاگرام: ketabekoolehposhti

آدرس: تهران، میدان انقلاب، ابتدای خیابان کارگر جنوبی، کوچه مهدیزاده، پلاک ۷، واحد ۱۰۲-۱۰۴

تمامی حقوق برای ناشر محفوظ است.

قیمت: ۶۰۰۰۰ تومان

فهرست

۹.....	درباره نویسنده
۱۱.....	تشک و قدردانی
۱۳.....	پیشگفتار
۱۵.....	فصل اول: به سوی تاریکی
۲۲.....	فصل دوم: با طولانی سرد
۴۰.....	فصل سوم: ورود به دنیای سرت انگیز
۶۰.....	فصل چهارم: شهر نو
۷۸.....	فصل پنجم: به پیش
۸۴.....	فصل ششم: فرانسیسکا
۱۰۲.....	فصل هفتم: حیوانات نوح
۱۰۶.....	فصل هشتم: رسیدن به اینجا
۱۱۹.....	فصل نهم: ساده لوحی جوانی
۱۲۷.....	فصل دهم: نبرد هوایی
۱۳۴.....	فصل یازدهم: اسکار
۱۴۸.....	فصل دوازدهم: موش و گربه
۱۵۷.....	فصل سیزدهم: دوست یا دشمن
۱۶۵.....	فصل چهاردهم: بازجویی
۱۸۰.....	فصل پانزدهم: دشمن
۱۹۰.....	فصل شانزدهم: امید
۲۰۷.....	فصل هفدهم: اسرار
۲۲۱.....	فصل هجدهم: قطب نمای گم شده
۲۲۸.....	فصل نوزدهم: طلسم خوش یمن

۲۳۷	فصل بیستم: عملیات پونی اکسپرس
۲۵۵	فصل بیست و یکم: عملیات نجات
۲۷۲	فصل بیست و دوم: پرستار نایتینگل
۲۸۴	فصل بیست و سوم: محتاج یک معجزه
۳۰۱	فصل بیست و چهارم: بازگشت به پاریس
۳۱۴	فصل بیست و پنجم: عذرخواهی
۳۲۱	فصل بیست و ششم: بیوه سیاه
۳۲۸	فصل بیست و هفتم: ملالت
۳۳۶	فصل بیست و هشتم: بوخن والد
۳۴۴	فصل بیست و نهم: سرپیش‌رو
۳۵۵	فصل سی‌ام: ایمان
۳۶۴	فصل سی و یکم: برپاش دادن
۳۷۰	فصل سی و دوم: تسلیم
۳۷۵	فصل سی و سوم: افتخارات

پیشگفتار

تعالی من در کودکی، بدون اینکه خودم بدانم، مدت‌ها پیش از به قدرت رسیدن نازی‌ها - قبل از جنگ و پیش از اقامتم در مدرسه تکمیلی معتبر سوئیس، یعنی شاتومونت - شامی^۱ در شهر خوش منظره لوزان آغاز شد. اگر مادرم می دانست تدابیری که برایم اندیشیده بود، مرا به چه مسیری می کشاند، بدون شک هرگز اجازه نمی داد از جلوی چشمانش دور شوم.